

**Item No:**

**Date:**

**Department of the Environment**

Listed buildings and places

**Don Gruchy Stone, La Route des Issues (F.935), St. John**

**Purpose of the Report**

The purpose of this report is to consider those points raised in the representation (dated 04 February 2013) in relation to the Notice of Intent to List the above property that are not specifically related to heritage matters.

**Discussion**

The principal thrust of the objection appears to relate to the following issues

- why is it necessary to protect this structure now;
- the potential relocation of the stone would generate additional bureaucracy.

In response, the following issues are of relevance:

- Under the terms of the Convention for the Protection of the Architectural Heritage of Europe (1985), also known as the Granada Convention, the terms of which were extended to Jersey in 1988, the Minister is required to identify the Island's architectural heritage and to take statutory measures to protect it.
- The statutory duty on the part of the Minister in respect of buildings and places that could feature on the List of Sites of Special Interest (Listed buildings or places) is clear. Under Article 51(2) of the 2002 Law; once the Minister is satisfied of the public importance of a building or place by reason of any of the matters set out in that Article, he has to include it on the List.
- The stone was first designated as a heritage asset in 1992, and its heritage value has been subsequently reviewed since and has continued to be recognised.
- The potential relocation of the memorial is noted. Notwithstanding the heritage value of the site, any proposals to relocate the structure would require planning permission in any event, as a proposal of this nature would constitute development. The proposed Listing of the structure would not thus cause any additional bureaucracy and this element of the representation is thus unfounded.

**Kevin Pilley**

Director: Policy, Projects and the Historic Environment

File ref      JN0142  
Date          28/06/2013



THE PARISH HALL, ST. JOHN, JERSEY JE3 4EJ

TELEPHONE 01534 861999

FAX 01534 864553

E-MAIL posj@gov.je

Acta 02/02 → refer to JH  
1/0 → (F)

Your Ref: JN0142  
Our Ref: PJR/KMG

4 February 2013

05 FEB 2013

Mr K Pilley  
Director  
Policy, Projects &  
The Historic Environment  
Planning & Building Services  
South Hill  
St. Helier, JE2 4US

Dear Mr Pilley *Kmi*.

**Ref: Planning & Building (Jersey) Law, 2002**  
**Notice of Intent to List: Don Gruchy Stone, La Rte des Issues (Field 935) St John**

We write regarding the above application dated 25 January.

There appears to be some confusion over the historic importance of the land/site. Further to this, in 150 years the stones have never been damaged, so why is it necessary to protect them in 2013?

In addition, if the Parish wishes to use land and replace the monument onto other land, this would cause additional bureaucracy.

I confirm that I should object to any listing of this stone, as historically they do not sit on the original site, having been moved from another land area.

Yours sincerely

P J Rondel  
Connétable



Listed buildings and places  
Les bâtisses et endroits historique

**Don Gruchy Stone, La Route des Issues (Field 935), St. John.**

This report has been prepared by Jersey Heritage as part of its responsibility under a Service Level Agreement to provide reports and recommendations to the Minister for Planning and Environment on the architectural, historical, archaeological and other significance of buildings and places.

The assessment undertaken and the recommendation given in relation to the above building and place is made under the auspices of Article 51 of the Planning and Building (Jersey) Law, 2002; and the criteria for the listing and grading of heritage assets adopted and published by the Minister for Planning and Environment.

The report also includes the views and advice offered by the Listing Advisory Group in relation to the assessment of this building and place.

Author of report: Roger Hills BA(Hons) MA DipBldgCons (RICS) IHBC - Head of Historic Buildings

Date of report: 12/09/2012

File ref: JN0142

WR-ASS

Chief Executive Officer: Andrew Scate BA (Hons), Dip TP, MRTPI



Special interests of the site

### **Historic interest**

Don Gruchy Stone, 19th century. The collection of Don Gruchy stones commemorate the generosity of Jeanne Gruchy, a resident of St John, who died in 1848 leaving a substantial sum for the relief of the poor. Her will required each parish to purchase a plot of land with her bequest and to use the income it generated from produce or rent to help needy parishioners - a practice that continues to this day. Most of the parishes erected carved and engraved stones in the walls of the fields - known as Clos des Pauvres - which they purchased with this gift.

### **Architectural interest**

Squared slab of local granite with reduced rounded head and concave shoulders. Recessed panel inscribed:

1850  
CLOS DES PAUVRES  
de ST. JEAN  
DON  
de Dlle Jeanne Gruchy

Moved from its original location by the recreation centre in the 1970s.

### **Legal reasons for listing**

Architectural  
Historical

### **Statement of significance**

Mid 19th century commemorative stone. One of a collection of historic roadside features that make a considerable contribution to the island's distinctive character and represent a tangible legacy of its history and culture.

### **Advice offered by MLAG (and others if stated)**

At their meeting on 16/05/2011 MLAG agreed with the Jersey Heritage recommendation that the building be Listed as grade 3.

### **Jersey Heritage recommendation**

Listed Building Grade 3

### **Attachments**

Schedule

## SCHEDULE

Don Gruchy Stone, La Route des Issues (Field 935), St. John.

In amplification of the requirement of;

- i) Article 51 Paragraph 3(a) to show in relation to each site included on the List which one or more of the special interests set out in paragraph (2) attaches to the site;
- i) Article 51 Paragraph 3(b) to describe the site with sufficient particularity to enable it to be easily identified and;
- ii) Article 51 Paragraph 3(d) to specify any activity, referred to in Article 55 Paragraph (1), which may be undertaken on the site without the Minister's permission;

the following supports the Minister for Planning and Environment's view that the site known as **Don Gruchy Stone, La Route des Issues (Field 935) in the Parish of St. John** is of special interest.

- |      |                                  |  |
|------|----------------------------------|--|
| i)   | <b>HER Reference</b>             | JN0142   |
| ii)  | <b>Special interest</b>          | Architectural <input type="checkbox"/> Historical  |
| iii) | <b>Statement of Significance</b> | Mid 19th century commemorative stone. One of a collection of historic roadside features that make a considerable contribution to the island's distinctive character and represent a tangible legacy of its history and culture.  |
| iv)  | <b>Description</b>               | Squared slab of local granite with reduced rounded head and concave shoulders. Recessed panel inscribed:<br><br>1850<br>CLOS DES PAUVRES<br>de ST. JEAN<br>DON<br>de Dlle Jeanne Gruchy<br><br>Moved from its original location by the recreation centre in the 1970s.<br><br>Don Gruchy Stone, 19th century. The collection of Don Gruchy stones commemorate the generosity of Jeanne Gruchy, a resident of St John, who died in 1848 leaving a substantial sum for the relief of the poor. Her will required each parish to purchase a plot of land with her bequest and to use the income it generated from produce or rent to help |

needy parishioners - a practice that continues to this day. Most of the parishes erected carved and engraved stones in the walls of the fields - known as Clos des Pauvres - which they purchased with this gift.

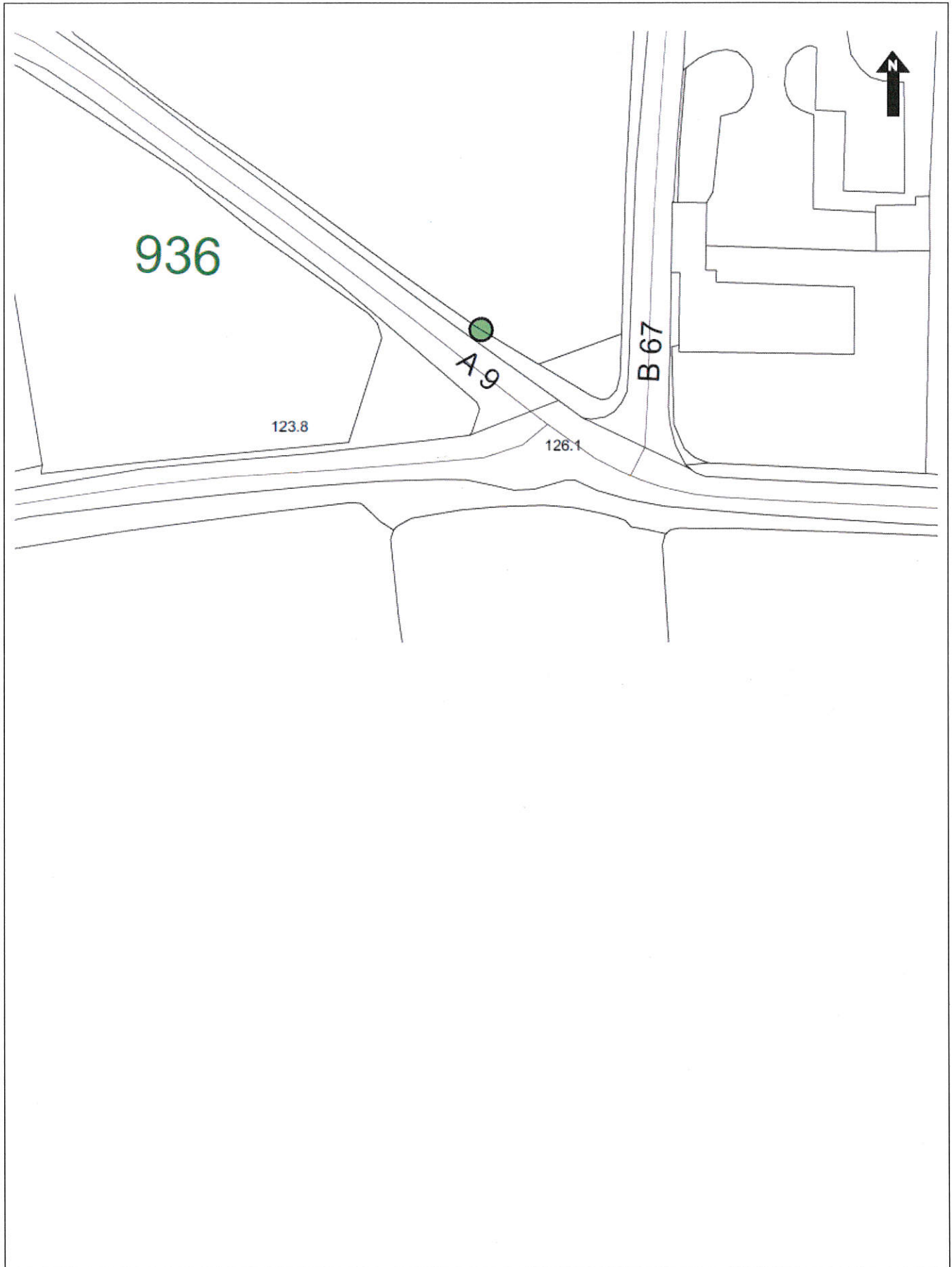
- v) **Location** Plan attached
- vi) **Restricted activities**

The carrying on, of any of the following activities –

  - (a) to use or operate a device designed or adapted to detect or locate metal or minerals in the ground;
  - (a) to carry on an activity which might injure or deface the site or part of a site

require the express prior consent of the Minister
- vii) **Listed Status and Non-statutory Grade** Potential Listed Building Grade 3

Plan





Photograph(s)

